

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO      Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.      VIERNES 29 DE DICIEMBRE DE 1978  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."      S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98      Depósito legal: SG, 7-1958      Precio 15 pts.      AÑO LXXVIII.— NUMERO 23.944

DECIDIDO

## Disolución del Congreso y del Senado y convocatoria de elecciones generales

### El Rey vuelve a Madrid para firmar el decreto que le presentará Suárez González

Madrid, 29.—S. M. el Rey D. Juan Carlos ha regresado hoy a Madrid para sancionar el decreto que le propondrá el presidente del Gobierno, por el que se disuelven el Congreso y el Senado y se convocan elecciones generales.

El Rey se encontraba de vacaciones en la estación invernal de Baqueira Beret, en compañía de su familia, desde el pasado miércoles. Ha llegado a Madrid en helicóptero a la una de la tarde.—Efe. \* \* \*

Madrid, 29.—El presidente Suárez presentará a S.

M. el Rey un decreto por el que se disuelven las Cortes generales y se convocan nuevas elecciones, según ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

El decreto se inspira en el párrafo tercero de la disposición transitoria octava de la Constitución.—Efe.

(Sigue en pág. 16)

## Reunión del Consejo de Ministros

Madrid, 29.—Pasadas las once de la mañana ha dado comienzo en el palacio de la Moncloa el Consejo de Ministros, bajo la presidencia de Adolfo Suárez. Esta es la última reunión que realiza el Gabinete durante el presente año y la primera que se celebra desde la entrada en vigor de la Constitución, cuyo texto publica hoy el "B. O. E."

Los miembros del Gabinete conocerán a través del presidente la decisión de éste acerca del calendario político inmediato, la convocatoria de elecciones generales y la disolución de una o ambas Cámaras. Sobre esta decisión se espera un amplio cambio de impresiones entre los distintos miembros del Gabinete.

El Consejo de Ministros abordará, dentro del orden administrativo, entre otros, los temas siguientes:

— Proyecto de ley por el que se independiza el régimen retributivo de los funcionarios de la Administración Judicial respecto al vigente para los funcionarios de la Administración del Estado.

— Decreto sobre la enseñanza de la Constitución en los cursos de EGB y bachillerato.—Efe.

## HUESCA

### ACCIDENTE FERROVIARIO

#### Un muerto, ocho heridos graves y dieciséis leves

Zaragoza, 29.—Un grave accidente ferroviario se ha registrado esta mañana entre las localidades de Zuera, provincia de Zaragoza y Almudébar (Huesca) al chocar un tren de mercancías y un ferrobús de viajeros, de la línea Canfranc-Zaragoza, en el kilómetro 44.

En el suceso ha muerto el maquinista José María Laguna, de 45 años, que trabajaba en el depósito de máquinas Diesel de Delicias, en Zaragoza. Otras 24 personas resultaron heridas.

Ocho de los heridos son graves y han sido trasladados a la residencia de la Seguridad Social San Jorge de Huesca. Los heridos leves son 16, en su mayoría soldados con permiso de fin de año que han sido ingresados en el Hospital Militar de Huesca.—Efe.

## EL PAPA VISITARA SANTO DOMINGO

Santo Domingo, 29.—Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha aceptado una invitación oficial del Episcopado Dominicano para visitar dicho país, en una breve escala de doce horas, aprovechando su próximo viaje a Méjico, que tendrá lugar a fines de enero, para abrir la Conferencia del Episcopado Latinoamericano (CELAM). Efe.

## Más muertos (30 ó 40) ayer en Irán

Teherán, 29.—Un médico de la ciudad de Ahyaz, en el sur de Irán, informó que entre treinta y cuarenta personas murieron y más de una docena quedaron heridas por las balas del Ejército en diversos choques ocurridos ayer. La noticia no pudo confirmarse de forma oficial.

Según el médico, diez sucursales bancarias y las oficinas de las líneas aéreas iraníes en aquella ciudad fueron incendiadas "y el Ejército ha penetrado en un hospital que está rodeado por los tanques". Al parecer, el personal sanitario del centro pensaba partir en manifestación antes de quedar encerrado en su interior.

Los huelguistas apoyan al "ayatollah" Jomeini, que ayer mismo convocó un día de luto nacional en todo Irán para mañana, sábado.

Los disparos del Ejército volvieron a oírse en el centro de Teherán, donde la mayor parte de los comercios y oficinas cerraron sus puertas en apoyo de las manifestaciones de protesta. Un diplomático británico declaró que cerca de la Embajada de su país se produjeron "tremendas descargas de armas de fuego". También los "marines" que protegen la Embajada de EE. UU. informaron sobre manifestaciones en sus alrededores, aunque la sede diplomática no fue atacada.—Efe.

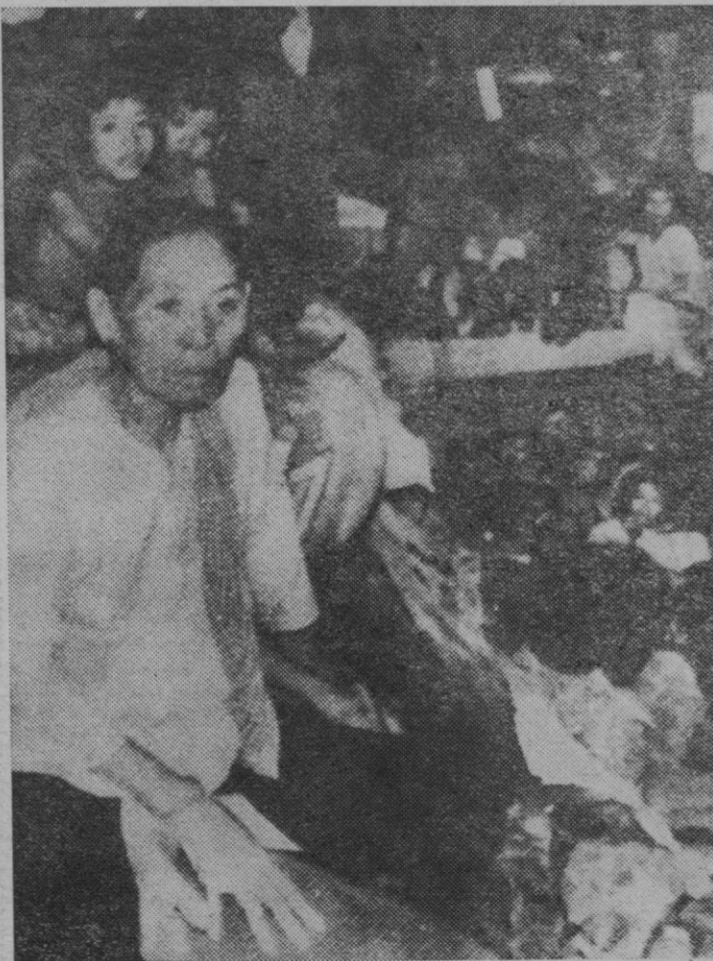
## Brasil

### Nacimiento de un «hombre-mono»

Río de Janeiro, 29.—El tema del momento en Río de Janeiro es el nacimiento de un "hombre-mono": un bebé que presenta una cola de veinte centímetros, y dos patas semejantes a las de un macaco en vez de piernas.

El caso es calificado como "único en su especie en Brasil" y uno de los pocos ocurridos en el mundo, y se produjo hace cinco días en una maternidad del municipio de Caxias, mantenido en Sigilo "para no traumatizar más aún a los padres".

El director de la clínica donde nació el "niño-mono" confirmó el caso a la prensa, pero se negó a suministrar más detalles acerca del nacimiento o de los datos del niño, anticipando que prepara un informe que será enviado al Consejo Nacional de Medicina del país.—Efe.



El drama de los refugiados vietnamitas continúa, sin que por el momento se vea so-

lución a tan terrible pesadilla, que afecta a más de cinco mil personas.

No se deje robar...

Sistemas de seguridad

**"ENAL"**

Exposición:

Frente Regimiento

Teléfono 42 08 00

En la foto aparece el carguero «Tong An», con unos 2.700 ancianos, mujeres y niños que esperan, en condiciones inhumanas frente a las costas de Manila, que el Gobierno filipino les permita la entrada al puerto.

Amontonados sobre 68 metros de la cubierta del barco, están sometidos a sofocantes temperaturas y apenas tienen sitio para caminar, sentarse o dormir.

**SEGOVIA**

### El Patrimonio Nacional quiere estar presente en el expediente sobre la nueva concesión de agua a la ciudad

(En página 5)

**NADA FELIZ 1979**

Ya empieza a rumorearse que la cuesta de enero —si es que todavía sólo hay cuestras en enero— va a ser caldeada. Vamos, caliente.

El tope máximo del 13 por ciento de aumento salarial, fijado «por decreto», no ha caído bien en la masa laboral. No podía ocurrir de otra manera. Cuando se prevé casi otro tanto de subida de precios y sabiendo todos cómo fallan estas previsiones... no podía caer bien aquel otro tope. Porque todos recordamos el mito de los «precios estables»; todos sabemos cómo las subidas de precios exceden índices ficticios que nada o muy poco tienen que ver a la hora de la compra de los más variados y distintos artículos. Veán, por ejemplo, telas, trajes, vestidos, zapatos, por qué nubes andan ya y las alturas que, según los propios vendedores, van a alcanzar en cuanto el año comience... Amén de artículos de alimentación.

No es de extrañar, pues, que fuertes centrales sindicales anuncien ya que, pese a todo, negociarán aumentos salariales sobre la base del 18 por 100. Pese a todo, porque ya se sabe que el Gobierno piensa sancionar a las empresas que concedan aumentos por encima del 13.

Por otra parte, se sabe también cómo se encuentran ya, hasta el límite de las posibilidades, numerosas empresas, incluso algunas de las más importantes, ciñendonos aunque nada más sea al ámbito local y provincial. Los buenos tiempos de hace años atrás, quedan muy lejos... y los de ahora no se pueden remediar con los de entonces. Porque hoy es hoy y ayer fue ayer. Aunque no todos los elementos de producción disfrutaron entonces de las «vacas gordas».

Así la cuestión, el panorama se presenta «caliente», muy caliente. Ese es el problema. Un problema socio-económico que, por encima de democracias, Constitución, investiduras o elecciones, sigue sin apenas atisbos de solución, pese a todo lo que se diga, y que va a seguir dando guerra, mucha guerra.

Nada, pues, de feliz el 1979 que se nos viene encima.

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

**SER POETA Y SER «POESIA»**

Por Andrés Ricardo MARTINEZ GARCIA

En una tertulia de escritores y poetas, algunos noveles, al hablar cada uno sobre el motivo de nuestra presencia allí y la razón de su quehacer poético, le llegó el turno a una joven sentada en un segundo plano.

Al ser preguntada sobre si había escrito poesía, contestó que no. Se la volvió a preguntar si tenía ganas de escribirla, si el estar allí era como el paso para decidirse a escribirla, y contestó que no.

Llegó un momento en que parecía no quedar suficientemente justificada su presencia entre nosotros. Pero su apariencia tímida tenía un fondo de conciencia de su propia actitud. No sabía traducir ésta en palabras, pero transparentaba una gran profundidad de sentimientos.

Por fin balbució unas esparadas palabras, de las que brotan como tabla salvadora donde agarrarse para soslayar una situación embarazosa. Se puso la mano en el pecho, se echó hacia adelante en la silla y con decisión, aunque entrecortadamente, empezó a decir:

“Es que yo, muchas veces, nota un gran sentimiento... es algo que no lo sé expresar, no sé decirlo en palabras, pero siento una emoción aquí...” en esos momentos sus ojos brillaban intensamente, su cuerpo vibraba con una emoción especial, un alito intangible pero real se escapaba de su persona co-

municando calor a la tertulia.

Dijo pocas palabras, pero las que dijo reflejaban perfectamente su contenido íntimo. No eran poesía porque no tenían forma poética, pues, al fin y al cabo, el arte poético requiere un mínimo de pie formal, cabalgando en las palabras. Pero reflejaban una situación emocional intensa que es el presupuesto imprescindible para que salte la chispa poética. Esa situación emocional la embargaba, consti-

tufa en ese momento la esencia misma de su persona. Para mí, aunque no supiera expresarla, ELLA era poesía.

La explosión contenida de su muda emoción hizo llegar a mi memoria y comprender en su más profundo significado la construcción formal del poeta, que había captado y expresado en palabras idéntica situación: “¿QUE ES POESIA?, dices [mientras clavabas en mi pupila tu pupila azul. ¿QUE ES POESIA? ¿Y tú me [lo preguntas? POESIA... ERES TU.”

Tú eres poesía pequeña joven, y no hace falta que seas más. Eres la fuente de la que mana la poesía. No eres poetisa pero no hace falta que lo seas. Es más importante que tú y tu profunda emoción seas la musa alada del poeta. Pues, después de todo, no habría poeta sin musa. No te preocupes. Deja que la mente del poeta sea la que elabore la expresión formal del sentimiento que ha sintonizado en ti.

¿Sabes una cosa? He descubierto que las máquinas necesitan a las flores. Las máquinas que trabajan en las fábricas donde no hay flores se sienten esclavas. Pero, si pones flores en las fábricas, entonces las máquinas se sienten alegres trabajando. Las flores son poesía para las máquinas. Las niñas bonitas sois la poesía del hombre-máquina de hoy día.

Solo puede hablarse de algo cuando, en cierta manera, uno se aleja de ello y lo capta como algo diferente a sí.

EL SENTIMIENTO “ES” POESIA. La composición poética es sólo su plasmación en palabras. La diferencia cualitativa que los distingue es que son dos momentos de la misma realidad.

El poeta ha comprendido —niña— que tú eres muy importante para él. Porque la emoción de tu ser crea en él su sentimiento.

Las palabras sólo son como la flor seca que se conserva entre las hojas del viejo libro... que al volverlas a leer pasado el tiempo evocan de nuevo en nosotros el sentimiento que las hizo nacer.

Me alegraría muchísimo si algún día pudiera leer tus sentimientos expresados en bellas poesías. Los leeríamos juntos en el jardín al atardecer.

Pero si esto no fuera posible, entonces leeremos mis poesías recordando aquellos momentos íntimos que las motivaron, haciéndolas brotar.

Y te daré un fuerte beso, porque yo, sí, seré poeta, pero lo seré gracias a ti —pequeña musa— que, ya para siempre, seguirás siendo “poesía”.

**El Adelantado de Segovia, S. L.**

El artículo 24 de la vigente Ley de Prensa e Imprenta dice textualmente:

«Uno.—«Con independencia del carácter público del Registro de Empresas, anualmente, para información de los lectores, en las publicaciones periódicas se harán constar, en espacio preferente, los nombres de las personas que constituyen sus órganos rectores, los de los accionistas que posean una participación superior al diez por ciento del patrimonio, y una nota informativa de su situación financiera.»

Cumpliendo lo prescrito en el mencionado artículo publicamos a continuación los datos de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S. L.

**Actividades:**

Periódico diario y talleres de imprenta.

Periódico: EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Imprenta: «El Adelantado».

Accionistas con una participación superior al 10 por 100:

Doña Josefa Cano Lozano.

Doña María Cano Lozano.

Doña María del Rosario Cano Fuentes.

**Junta de Administración:**

Doña María del Rosario Cano Fuentes.

D. Carlos Herranz Cano.

D. Manuel Junguito Cano.

D. Javier López Cano.

**Director:**

D. Pablo Martín Cantalejo.

**Situación financiera:**

Balance regularizado extractado al 31 de diciembre de 1977.

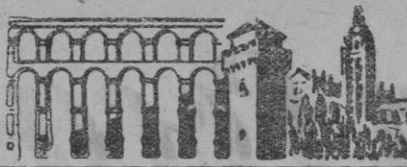
Capital ... 4.527.000,00

Activo ... 16.818.897,56

Pasivo ... 12.291.897,56

**Liberty**  
DISCOTECA  
**Gran Gala Nochevieja**  
Cotillón  
Uvas de la suerte  
Canapés  
y Champagne Freixenet  
Carta Nevada  
**Liberty**

Plazas limitadas



# Información Local

Comisión Provincial de Gobierno

## Petición para que se aceleren los trámites para construir el embalse de riego en el río Pirón

INVERSION DE 437 MILLONES DE PTAS. EN ENSEÑANZA

## IMPRESION FAVORABLE SOBRE EL FUTURO MUSEO PROVINCIAL

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, se ha reunido la Comisión Provincial de Gobierno; entre los asuntos de mayor interés que se abordaron figuran los siguientes, con indicación del departamento a que corresponden:

### OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

En fecha próxima se llevará a cabo la constitución de la Comisión Provincial de Urbanismo, con arreglo a la nueva estructuración señalada en las disposiciones legales últimamente publicadas.

La Delegación ejecutará a su cargo las obras de adelantamiento del local juvenil de San Millán, que será utilizado por los servicios dependientes de la Delegación Provincial de Cultura.

Se dio cuenta de que se han encargado proyectos y contratos para la construcción de viviendas de promoción directa en las localidades de Cuéllar, Cantalejo, Navas de Oro y El Espinar.

La Comisión de Gobierno acordó dirigirse al ministro de Obras Públicas y Urbanismo para que se aceleren los trámites de construcción de un embalse del río Pirón, que beneficiaría a los intereses de la provincia, en especial los relacionados con la agricultura.

Se procederá a la instalación de controles de velocidad en las travesías que por sus características singularizan mayor peligro para el tráfico de vehículos y peatones, tanto en la capital como en la provincia.

Se resolvieron varias peticiones de centrales sindicales y partidos en relación con su pretensión de formar parte de la comisión calificadora de viviendas de San Millán.

### EDUCACION Y CIENCIA

Se conoció la propuesta de creación de un Patronato de Música en el Palacio de Quintanar.

Se dio cuenta de un amplio resumen de las construcciones escolares y escolarización llevadas a cabo en la provincia, así como su estado actual de tramitación, con una inversión total de 437.653.711 pesetas.

### CULTURA

Se dio cuenta de que por la Sección de Juventud se han iniciado una serie de contactos con los jóvenes segovianos para poner en funcionamiento la Casa de la Juventud, estando trabajando en cuatro ponencias; todo ello como primeros pasos para constituir el Consejo de la Juventud que servirá de interlocutor válido con la Administración, respecto a la problemática juvenil.

Igualmente se puso de manifiesto que los pabellones polideportivos están funcionando a pleno rendimiento, pese a lo cual siguen siendo deficitarios.

La Sección de Desarrollo Comunitario viene realizando una campaña con centros sociales itinerantes.

Segue desarrollándose, con notable éxito, la campaña «Navidad en Castilla», con concursos de villancicos castellanos, de belenes y de narraciones.

Se han proseguido las gestiones a nivel de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, urgiendo la tramitación necesaria para la definitiva instalación del Museo Provincial de Bellas Artes, con perspectivas muy favorables.

### TRABAJO

El paro registrado al 15 de diciembre es el siguiente: agricultura, 383; industria, 237; construcción, 326; servicios, 201; sin empleo anterior, 706; total: 1.853.

Paro estimado: agricultura, 415; industria, 260; construcción, 341; servicios, 220; sin empleo anterior, 776; total: 2.012.

Subsidio de desempleo: Se ha puesto en práctica el plan experimental para controlar posibles fraudes en la producción del mismo, con adecuadas medidas de control de aplicación intensiva e intervención de la Inspección de Trabajo.

Se ha celebrado una mesa redonda sobre higiene y seguridad en el trabajo, para la rama de la construcción.

### SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Se informó de haberse producido dos casos de meningitis en la provincia y un tercero con incubación en Madrid, habiéndose adoptado las medidas preventivas necesarias, y aunque pudiese producirse algún caso más, los casos acaecidos en Segovia son inferiores a la media nacional.

El estado sanitario de la capital y provincia es en general satisfactorio.

### AGRICULTURA

Se dio cuenta por el delegado de Agricultura de las reuniones comarcales llevadas a cabo con las cámaras agrarias locales en numerosos municipios de la provincia, con asistencia de presidentes, vicepresidentes y secretarios y número total de asistentes de 670, en las que se revisó la problemática de cada zona, informando sobre los problemas planteados y llevándose a cabo una posterior información complementaria por escrito, de las consultas formuladas, destacando como temas más importantes la representatividad de las cámaras, concentración parcelaria, ordenación de pastizales en montes tutelados por el ICONA, sanciones por quema de rastrojos, clasificación de trigos, sindicación agraria, almacenes y silos del SENPA y cupos de remolacha.

Asimismo se informó de la situación del sector remolachero en la provincia y se informó ampliamente del resumen de inversiones, subvenciones y créditos en 1978.

Se dio cuenta por la presidencia de las sanciones impuestas por quema de rastrojos sin autorizar, y de los expedientes en los que por causa de los informes socio-económicos emitidos, es aconsejable una revisión de las sanciones propuestas.

### INDUSTRIA

A propuesta del delegado de Industria se aprobaron varios expedientes solicitando beneficios industriales, al amparo de lo dispuesto en la orden ministerial de 2 de julio de 1976.

Se dio cuenta igualmente del reciente nombramiento del delegado de Industria para ocupar el mismo puesto y cargo en la provincia de Salamanca, quien manifestó su agradecimiento a los miembros de la Comisión y ofrecimiento en el nuevo cargo, contestando el presidente de la Comisión con palabras de reconocimiento por los servicios prestados por dicho delegado en la provincia de Segovia, lamentando su marcha, pero alegrándose de la misma por lo que pueda suponer de ascenso profesional y promoción personal del delegado, haciendo extensivas sus palabras de felicitación para los componentes de la Comisión por la colaboración prestada a lo largo del año.

Pleno municipal

## El Ayuntamiento solicita el aprovechamiento del tercer sondeo del acuífero de Madrona

Se ha reunido el pleno del Ayuntamiento de Segovia, en su última sesión del año, en cuyo transcurso se adoptaron diversos acuerdos, de los que informaremos ampliamente en nuestra edición de mañana, debido al exceso de original que ha llegado hoy a nuestra Redacción.

Adelantaremos, no obstante, que uno de los acuerdos se refiere a la solicitud por parte de la corporación de aprovechar el tercer sondeo efectuado en el acuífero de Madrona; este sondeo, junto con el primero, servirán para el abastecimiento a la ciudad, quedando el segundo en reserva.

## Cerca de ocho millones de pesetas para las obras de reparación de un puente sobre el río Moros

El «Boletín Oficial del Estado» de ayer publica una resolución de la Dirección General de Carreteras por la que se anuncia el concurso-subasta de las obras de reparación y refuerzo del puente en el río Moros en la carretera de Segovia a Arévalo.

El presupuesto de contrata es de 7.823.095 pesetas, y las obras deberán estar terminadas en un plazo de seis meses.

### Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

365 días de felicidad  
con los mejores deseos  
de prosperidad

**Agro Industrias Núñez**



# Información Local

## GASTRONOMIA NAVIDEÑA

Para la cena de Nochevieja, he aquí nuevas recomendaciones:

### RESTAURANTE ORLY

**MERLUZA ALICANTINA:** 250 gramos de merluza, una pizca de aceite, un diente de ajo, una cebolla pequeña, una hoja de laurel, 50 gramos de harina, 1 pizca de salsa de tomate, dos puntas de espárragos. Modo de hacerlo: Se frie un poco de ajo y cebolla con una hoja de laurel, se echa la merluza en una cazuela de barro, se flamea con coñac y se agrega un poquito de harina, agua, salsa de tomate poniendo por encima pas puntas de espárrago y se mete al horno durante cinco minutos.

**FAISAN SUVAROFF:** Un faisán de kilo y medio, 400 gramos de foie-gras crudo, 250 gramos de trufas, dos dl. de salsa maderera. Modo de hacerlo: Se introduce en el interior del faisán el foie-gras crudo mechado con trufas, sazonado de antemano con sal y pimienta. Se deja reposar durante una hora. Se brida el faisán y se rehoga en aceite en una cazuela, cuando esté bien dorado se mete en un recipiente, se roda con trufas y se moja con la salsa maderera. Se cierra herméticamente y se cuece durante treinta o cuarenta minutos.

POSTRE: Natillas mujiles.

### HOTEL ACUEDUCTO

LUBINA DOS SALSAS (mayonesa o vinagreta)

TUORNEDO ACUEDUCTO

POSTRE:

PONCHE SEGOVIANO, FRUTAS Y TURRONES

VINOS A VOLUNTAD

PREPARACION (6 RACIONES)

**LUBINA:** Se toman dos lubinas de 700 gramos cada una, frescas, se sazonan durante 8 minutos, se pone al fuego y cuando esté a punto de hervir se ponen unas gotas de aceite, dejar en reposo durante 15 minutos, después poner en una lubinera y servir con salsa a voluntad.

**TOURNEDO:** Se toma un solomillo de cebón de 1,800 gramos de peso, se parte en redondos gruesos, se sazona, aparte se frien cuadraditos de pan, que servirán de base a los mismos, al freír el tournedo, el aceite debe estar bien caliente, dándose vuelta y vuelta. Se sirve con guarnición de legumbres.

POSTRE: Ponche segoviano, frutas y turrones.

### RESTAURANTE EL BERNARDINO

(PARA 12 PERSONAS)

**CARDO EN SALSA BLANCA.**—Ingredientes: 4 kilos de cardo, 3 cucharadas de harina, 2 ajos, 100 gramos de almendras picadas, 6 cucharadas de aceite, sal y pimienta. Pelar el cardo, cortarlo en porciones pe-

queñas y dejarlo en agua fría media hora. Cocer y escurrir reservando el caldo. Al fuego en sartén freír ajos picados, añadir harina y rehogar sin que tome color, agregar el caldo y almendras picadas, dejando hervir unos minutos. En cazuela de barro poner el cardo al fuego uniendo esta salsa, dejando cocer lentamente hasta que se impregne.

**TURBANTE DE LENGUADO.**—6 lenguados, 300 gramos de merluza, 6 cucharadas de crema de leche, 2 cucharadas de harina, 2 claras de huevo, 4 huevos duros, salsa holandesa, limón, trufa, sal y pimienta. Filetear el lenguado y sazonar con sal y pimienta. En moldes de rosca enrollar los filetes. En el centro del molde introducir merluza finamente picada y mezclada con harina, crema de leche, sal, pimienta y clara de huevo, poniendo encima una bola de manteca; al baño maria se deja cocer lentamente durante media hora. Desmoldar, cubrir con salsa holandesa, poniendo encima una juliana de trufas o lonchas de jamón serrano muy finas y adornar con huevo duro y limón.

**PATO A LA CAZUELA.**—Sazonar el pato con sal y pimienta, e introducirle una cuchara de manteca. En cazuela con rejilla al fondo se cuece a fuego moderado añadiéndole caldo y vino blanco. El tiempo de cocción, 60 minutos, si el pato es joven. Servir con puré de manzanas.

### GRAN HOTEL LAS SIRENAS

**CREMA REINA MARGOT.**—(Velouté de ave, se le incorpora almendras machacadas, se traba con leche, nata y yemas de huevo, guarnecido con filetitos de ave).

**MARISCADA.**—Ostras, cigalas camarones y percebes.

**TOURNEDO ROSSINI.**—(Perfumado al vino de Madeira con legumbres naturales).

**POSTRE.**—Tarta helada, turrones y mazapanes.

Vinos selectos.

### RESTAURANTE DUQUE

Cóctel de Champagne  
Crema de langostinos  
Nido de mariscos  
Pavo relleno al opórtio  
Champán - Vinos  
Budín de frutas bañado

### Nota oficial del Ilustre Colegio de Abogados sobre asistencia a personas detenidas

Ilustre Colegio de Abogados de Segovia.—Como consecuencia de la entrada en vigor de la ley de 4 de diciembre de 1978, por la que se modifican diversos artículos, entre ellos el 520, de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, se hace público para más general conocimiento, que toda persona detenida, bien sea en las dependencias de la Policía o de la Guardia Civil, tiene derecho a designar abogado, y, antes de declarar, solicitar su presencia en el lugar de custodia para que asista al interrogatorio e intervenga en todo reconocimiento de identidad de que sea objeto. El detenido podrá nombrar abogado de su elección, si lo desea, y en otro caso, el Colegio de Abogados designará al letrado que se encuentre en turno de oficio para que se persone en el lugar de custodia y preste al detenido la asistencia legal.

El Ilustre Colegio de Abogados de Segovia prestará toda su colaboración, tanto a los funcionarios y agentes de la autoridad, como a los ciudadanos afectados, para el mejor cumplimiento de la ley.

Por la junta de gobierno del Colegio de Abogados. El decano, Manuel González Herrero.



LA SEÑORA

## Doña Manuela Herrero Llorente

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 26 DE DICIEMBRE DE 1978

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON ESTEBAN AYUSO TABANERA;  
HIJOS JOSE-FRANCISCO, GREGORIO, ESTEBAN, JOSEFA, JESUS-ANTONIO,  
PABLO, MARIA-APARECIDA Y MARIA DEL CARMEN AYUSO HERRERO;  
HIJOS POLITICOS, NIETOS, HERMANO, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 30, a las seis de la tarde, en la iglesia de las Madres Dominicas.

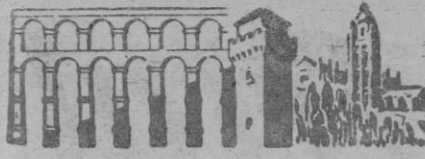
### Reciba el Nuevo Año en

- Plazas muy limitadas.
- Uvas de la suerte.
- Chocolate con churros.
- Ambiente selecto y distinguido.

## Hotel Los Linajes

Doctor Velasco, 9

Reserva de plazas - Teléfonos 415578 - 415579 y 415580



## Comisión municipal permanente

### El Patrimonio Nacional quiere estar presente en el expediente sobre la nueva concesión de agua a Segovia

#### Hoy se inaugura el nuevo alumbrado en el barrio de El Salvador

Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad se reunió la permanente municipal. El señor Fernández García informó de una carta remitida por el consejero-gerente del Patrimonio Nacional, en la que solicita ser parte en el expediente que se sigue para la concesión por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo a la ciudad de Segovia de 175 litros por segundo de las aguas del río Eresma. Asimismo solicita celebrar una reunión para adoptar las soluciones adecuadas y evitar las dificultades a la hora de tramitar el expediente.

Informó de que hoy viernes se pondrá en servicio la nueva iluminación del sector E' Salvador, San Justo y Plaza de Día Sanz y que comprende a las siguientes calles: Ochoa Ondátegui, San Alfonso Rodríguez, plaza de Día Sanz, Alamillo, San Justo, Santa, Plaza del Salvador, Arquitecto Escobedo, Gremios, Batanes, Almirante y Cañuelos.

Dio cuenta de las actuaciones que se han realizado para la organización de la cabalgata de Reyes Magos y que se ha encargado a don José Diviú Estados el desarrollo y organización de la misma.

En los puntos del orden del día se adoptaron los acuerdos siguientes:

Se aprobó la jubilación forzosa del funcionario municipal afecto al servicio de limpieza don Juan Antonio Zapatera Canales y con efectos del 2 de enero próximo.

En el recurso de reposición interpuesto por don Canuto Sastre Martín y don Enrique Ruiz Platero sobre declaración de ruina de la finca número 23 de la calle de Juan Bravo, la permanente lo desestimó al no haberse aportado informes técnicos que contrasten con los emitidos por el arquitecto urbanista y por la Comisión de Protección del Patrimonio Artístico, así como con el del letrado asesor.

Igualmente se desestimó el recurso de reposición interpuesto por don Dionisio Duque Gutiérrez sobre construcción de chimenea, ya que el informe de la Comisión Provincial de Saneamiento así lo señala y se requiere al señor Duque, con carácter urgente, para que efectúe dicha construcción y se eviten los perjuicios a terceros señalados en el informe.

En Urbanismo y Obras se concedieron las siguientes licencias de obras:

## REGIONALISMO

### El PANCAL celebrará su congreso en enero

El comité promotor nacional del Partido Nacionalista de Castilla-León (PANCAL) ha acordado proceder a la convocatoria del primer congreso del partido para el próximo mes de enero.

Con esta sesión el secretario general, Millán Bravo Lozano, ha presentado la dimisión de su cargo con el fin de que un comité ejecutivo asuma ya desde ahora los preparativos del congreso. Todos los puestos directivos, que hasta ahora, tenían un carácter provisional, serán renovados en el próximo congreso.

Así mismo el comité promotor decidió solicitar el ingreso de PANCAL en la Federación Social-Demócrata, conservando su plena independencia y reafirmando la ideología castellanista que hasta ahora ha guiado su actuación.

## PEATON:

la cortesía se demuestra andando; respeta los derechos de los demás

Al Obispado de Segovia para adaptación parcial del Seminario Conciliar para residencia de sacerdotes, debiendo tener en cuenta los condicionamientos que ha señalado la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Artístico; a don Miguel Ángel de la Esperanza Domingo para construir 2 viviendas y local en el número 20 de la calle del Socorro; a "Inmobiliaria-Construcciones Gómez Gómez, S. A." para construir 24 viviendas de protección oficial, locales y garajes en la calle de Santa María de Nieva, con vuelta a la carretera de Tres Casas, y a la Compañía Telefónica Nacional de España para canalizar el conducto telefónico en la travesía del Paseo Conde de Sepúlveda.

A la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía se le señalan los condicionamientos a efectos de información sobre la instalación de línea eléctrica de alta tensión a 15 kilovatios, subterránea, en la calle de San Agustín, debiendo presentar el oportuno proyecto para conceder la licencia de obras.

Tras conocer los informes técnicos, la permanente recibió definitivamente las obras de construcción de 325 nichos y 20 laudes en el cementerio municipal.

Fue aprobada la liquidación complementaria practicada a don Esteban y don Pablo de Sousa por licencia de obras y conversión de viviendas de protección oficial en libres y que asciende a 741.767 pesetas.

Ante la instancia de don Mariano Juárez San Frutos, solicitando aplazamiento de pago por licencia de obras, se le concede el aplazamiento de seis meses en la licencia, que es el máximo que permiten las ordenanzas, no siendo posible el aplazamiento en el pago y deberá efectuarlo inmediatamente.

Se autorizaron los gastos y se aprobaron las facturas que presentó la intervención municipal.

En urgencias, un solo acuerdo: felicitar a los galardonados por el Consejo Provincial de Deportes y cuyas distinciones fueron entregadas el pasado día 16 en la Fiesta del Deporte.

## Segovia contará con un aerodromo en Fuentemilanos



Tras un año de espera desde la última reunión que un grupo de aficionados realizaba para obtener la posibilidad de creación de un aerodromo en Segovia y después de que se cuenta con los terrenos precisos, concretamente en Fuentemilanos, y con un proyecto a punto de realizarse, se convocó ayer una nueva reunión en la Cámara de Comercio e Industria de nuestra capital, a la que asistieron autoridades locales y provinciales, diversas representaciones de la Cámara de Comercio, Ministerio de Agricultura, partidos políticos, etc., junto con profesionales de la aeronáutica, para tratar acerca de este tema.

Parece ser que las condiciones meteorológicas y de localización del citado aerodromo son ideales para la práctica de numerosos deportes derivados de la aeronáutica, como el vuelo de vela, a motor, paracaidismo, etcétera, por lo que podría ser uno de los primeros de este tipo en España; por lo tanto es muy posible que en breve Segovia, en el barrio de Fuentemilanos, cuente con este aerodromo.—(Foto Aurelio M.)

## Fiestas de Navidades en el Casino de la Unión

Para conocimiento de los socios de este Casino, se informa que en cada fiesta, de las tres programadas, a la entrada de los locales se exigirá la presentación de la correspondiente tarjeta que por correo se ha remitido a todos los socios, tarjeta que da derecho a la asistencia del socio y de un acompañante y a la participación en el sorteo de obsequios, en las fiestas Infantil y de Reyes.

Y, para la asistencia de otros familiares y amigos invitados de socios, deben éstos retirar en recepción del edificio "Las Sirenas" tarjeta individual para cada invitado, la que se exigirá su presentación a la entrada de los locales.

## CENA FIN DE AÑO

### Restaurante El Bernardino

Gran servicio a la carta uvas de la suerte

y  
BRINDE  
con  
CHAMPAN

CODORNIU  
FELIZ AÑO 1979





## Informe sobre la agricultura segoviana



Anoche, en la Delegación de Agricultura, el delegado del departamento, don José A. Garrido Pérez, junto con el jefe de la Sección de Estudios y Coordinación, don Valentín Bleye, convocaron a los directores de los medios informativos segovianos y redactores de los mismos a una rueda de prensa en que se trató, entre otros temas, el balance anual de lo concerniente a la agricultura y ganadería en nuestra provincia.

También se habló acerca de otros hechos ocurridos en el campo, detalles que ampliaremos en próximas ediciones.

(Foto Peñalosa)

### Habrá cabalgata de Reyes

Desde la plaza de Colmenares a la plaza Mayor

Contrariamente a rumores que se habían corrido, habrá cabalgata de Reyes el día 5 del próximo mes de enero. El Ayuntamiento no quiere que los niños segovianos carezcan de este espectáculo tan atractivo para ellos, y ha encomendado a José Diviú la organización de la comitiva. Habrá una variación en lo que hasta ahora ha sido costumbre: La cabalgata se formará en la plaza de Colmenares —junto a la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB— y seguirá por las calles de San Juan, Azoguejo, Cervantes, Juan Bravo, la plaza Mayor, donde, como de costumbre, los Reyes Magos recibirán a todos los niños que quieran saludarles.

### VISITAS AL BELEN DE SAN LORENZO

Numerosas son las personas que diariamente visitan el popular belén instalado al pie del pino colocado en la plaza de la iglesia del barrio de San Lorenzo. Además, los visitantes son generosos en sus aportaciones, aunque también ha habido algún otro visitante "menos recomendable" que se ha permitido, primero, romper la cayada de una de las figuras de pastor y, posteriormente, robarla.

### Las papeleras son de gran importancia para la limpieza de la ciudad. ¡Utilícelas!

(Es una recomendación

de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

## REGISTRO CIVIL

24 nacimientos y 3 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Isidro Casado y Llorente, hijo de Isidro y de María del Consuelo; Jesús Matey y Pascual, de Tomás y de Asunción; David García y Cristóbal, de Joaquín y de María de los Angeles; Antonio-Miguel Llorente y Rubio, de Gregorio y de Agueda-Eulalia; Jorge Martín y Hernán, de Laurentino y de Felisa; Jorge Guerra e Illana, de Antonio y de Francisca-Eugenia; Soledad López y Sánchez, de Jesús-Antonio y de Carmen; Mónica Muncio y Martín, de José Luis y de María Concepción; Laura Roldán y Santamaría, de Juan-Vicente y María Luisa; Belén Galán y Martín, de Carlos y de Gregoria; Gregorio García y Holgueras, de Gregorio y de María Guadalupe; Laura de Andrés y Gutiérrez, de Pedro y de María Carmen; Jesús García y Merino, de Emilio y de Josefa; Raúl Muñoz y Herranz, de Román y Sofía; Belén Díez y Cañas, de Angel y de María de los Angeles; Javier Arranz y Romero, de José Antonio y de María Teresa; Eva Galán y Sánchez, de Fernando y Mónica; Daniel Bartolomé y de Lucas, de Mariano y de Julia-Emilia; Yolanda Varas y Labrador, de Pedro y de Ana; Jesús Suárez y Alcaide, de Domingo y de Josefa; Ana Belén Esteban y García, de José y de Bruna; Pascual García y Escudero, de Pascual y de Consuelo; Luz Belén Tejada y Santamaría, de Carmelo y de

María de la Cruz; Silvana Martín y Parra, de Enrique y de Silvia-Denia.

**Matrimonios;** Juan - Carlos Redondo y Allende con María del Rosario Mateo y Otones; José Telesforo Escudero y Martín con María-Gloria Gilsanz y de Andrés; Urbano Rubio y Fuertes con María - Anunciación Pérez y de Frutos.

## Ingreso en el Cuerpo de Mutilados de Guerra

Abierto el plazo para ingreso en el Benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra, el personal que se considere con derecho a su ingreso, puede pasarse por la Jefatura Provincial de Mutilados de Segovia, General Santiago, 3, donde se les informará.

## La Provincia La Provincia

### NAVAFRIA

## En febrero habrá una reunión de representantes de pueblos de montaña

Como continuación a la reunión celebrada en Jaca dos meses antes, se han reunido en Isaba (Navarra), una serie de grupos y personas procedentes de zonas montañosas de Aragón, Castilla, Cataluña y Navarra. Se ha discutido el futuro tratamiento especial que se dará a las zonas montañosas, como prevé el art. 130/2 de la nueva Constitución Española.

Los asistentes a la reunión, residentes en pueblos de montaña y personas preocupadas por el tema, aportaron sus opiniones y pusieron de manifiesto las particularidades del problema en cada zona concreta. Asimismo trataron de buscar aspectos comunes a todas las comunidades montañosas y que dicha ley debería reflejar.

Finalmente se ha decidido volver a reunirse para continuar elaborando el texto que refleje sus intereses. Esta reunión se celebrará posiblemente en Navafria el 11 de febrero del próximo año.

Entre los acuerdos tomados en Jaca, que se reflejan en una declaración conjunta, figura el urgente reconocimiento de la necesidad de una adecuada promoción social y económica de estas áreas montañosas.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, sábado, día 30, a las 6,30 de la tarde, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, su junta mensual reglamentaria.

Se ruega a todas las celadoras su asistencia y puntualidad.

### AFYCO

Una empresa a su servicio.

## Banco Español de Crédito, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDOS

El Consejo de Administración de este Banco, ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 81.031.360 inclusive, un dividendo complementario, con cargo al Ejercicio de 1978, de 17,96 pesetas por acción que, practicada la retención del 15 por ciento a que se refiere el artículo segundo, apartado b), del Real Decreto 2789/1978, de 1.º de diciembre, será de 15,27 pesetas líquidas por título.

Asimismo, y con cargo a dicho Ejercicio, ha acordado distribuir a las acciones números 81.031.361 al 89.029.356 inclusive, un dividendo de 11,74 pesetas por acción que, deducida la retención antes mencionada, será de 9,98 pesetas líquidas por título.

Dichos dividendos se satisfarán en efectivo desde el día 2 de enero de 1979, contra presentación de los extractos nominativos, para su estampillado, en cualquiera de las Sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués y Trelles.

Madrid, 26 de diciembre de 1978.—El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourzenca.

**LIQ UE FABRICA**

ABRIGOS CHAQUETAS  
CHAQUETONES  
ANTE-PIEL-NOVAK

CONCEPCION JERONIMA 3  
TNO 228-75-74 MADRID 12

**FIGARSA**

INSTALE MOTOR  
PEGASO DIESEL

en su  
Renault 12  
Seat 124  
Seat 1430  
Seat 131

Laboral

**Demoras en los vuelos por la huelga de celo de los controladores**

Madrid, 29.—A las ocho de esta mañana ha comenzado la huelga de celo acordada por los controladores aéreos como medida de presión para el logro de sus reivindicaciones laborales y técnicas.

En el aeropuerto de Barajas la salida de vuelos se producía con un ritmo de diez minutos, cuando lo normal es de tres. El celo de los controladores motivaba que, a las dos horas de comenzada la huelga, los retrasos afectasen a nueve vuelos.—Efe.

**NORMALIDAD TURISTICA EN LAS PALMAS**

Las Palmas de Gran Canaria, 29.—Ha vuelto la normalidad al ambiente turístico de Las Palmas donde muchos turistas que al mediodía de ayer habían anunciado su marcha, han decidido quedarse cuando se desconvocó la huelga de hostelería.

Desde anoche, los trabajadores han vuelto masivamente a los establecimientos hoteleros, extrahoteleros y demás servicios para normalizar la situación, y esta mañana se iniciaron los turnos correspondientes.—Efe.

**BARCELONA**

**Cinco muertos a consecuencia de un incendio**

Barcelona, 29.—Cuatro miembros de una familia resultaron muertos esta madrugada en un incendio que se declaró en el cuarto piso del número 44 de la calle Cabañas, en la barriada de Pueblo Seco.

Un pariente de la familia que vivía en un inmueble cercano falleció a consecuencia de un infarto de miocardio cuando conoció la noticia.

Los cadáveres estaban parcialmente carbonizados, por lo que se supone que pudieron morir de asfixia.—Efe.

**EN POCAS LINEAS**

Se encuentran sanos y salvos los diez tripulantes del pesquero "Nuevo Chelito", con base en Málaga, que a las 5 de esta madrugada embarrancó en la costa africana a la altura de cabo Juby, en el Sahara Occidental.

En 1979 se cumple el centenario del descubrimiento de las cuevas de Altamira, ubicadas en la provincia santanderina, y que actualmente permanecen cerradas al público, sin que se conozca el dictamen de los técnicos que determinaron el cierre para conservar las pinturas.

**LA CONSTITUCION, EN VIGOR**

Madrid, 29.—Con su publicación, hoy, en el «Boletín Oficial del Estado», entra en vigor la Constitución española.

El Boletín Oficial del Estado dedica hoy, íntegramente, sus páginas a la publicación del texto constitucional, que aparece firmado por S. M. el Rey don Juan Carlos, el presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil; el presidente del Congreso de los Diputados, Fernando Alvarez de Miranda y Torres, y el presidente del Senado, Antonio Fontán Pérez.

La Constitución entra hoy en vigor al establecerlo así su disposición final, que señala que «esta Constitución entrará en vigor el mismo día de la publicación de su texto oficial en el Boletín Oficial del Estado», con lo que se evita el periodo habitual de veinte días entre la publicación de un texto legal en el B.O.E. y su entrada en vigor.—Efe.

**DEBATE EN TV**

**El Gobierno y las centrales, inalterables**

«Los objetivos de control de la inflación, podrán mantenerse si las centrales sindicales y empresarios negocian los convenios colectivos dentro de las recomendaciones establecidas por el Gobierno», señaló el vicepresidente segundo y ministro de Economía, don Fernando Abril Martorell, a los secretarios generales de Comisiones Obreras y UGT, don Marcelino Camacho y don Nicolás Redondo, en el transcurso del debate televisado emitido ayer para explicar la política económica del Gobierno. El señor Abril respondía así a las acusaciones de ambas centrales de que en 1979 no se alcanzaría ese 10 por 100 de inflación estimado por la Administración.

Gobierno y centrales sindicales mantuvieron sus respectivas posturas: el señor Abril insistió con argumentos, en que el Gobierno había cumplido sus objetivos en lo que a mantener el poder adquisitivo de los trabajadores se refiere durante 1978, por lo que merece la confianza del país de que podrá mantenerlo en 1979.

Tanto el señor Camacho como el señor Redondo insistieron, por su parte, en que el programa económico no afronta en profundidad el problema del desempleo y el número de parados puede seguir creciendo de manera peligrosa para el país. Recordaron que los éxitos en materia de precios se deben también al esfuerzo de los trabajadores, aspecto que reconoció el señor Abril.

Ambas centrales recalcaron que sus peticiones salariales en los convenios colectivos estarían en torno al 16 por ciento. El señor Redondo dijo que este porcentaje era moderado y el señor Camacho enfatizó que era el nivel justo para cubrir el crecimiento de los precios en 1978.

**En materia pesquera Parece que se acercan las posturas entre España y Mauritania**

Madrid, 29.—Parece que existe un acercamiento entre las posturas de la parte española y de la mauritana en las negociaciones que llevan a cabo en Madrid los componentes de la comisión mixta de los dos países prevista en el tratado de pesca hispano-mauritano, según ha confirmado la «Efe» fuentes autorizadas.

Esta mañana el señor Sánchez-Terán, ministro de Transportes y Comunicaciones, y el teniente coronel Uld Buceif, ministro de Industrias Pesqueras y Marina Mercante de Mauritania, se han entrevistado durante más de una hora y, en el transcurso de la conversación, se decidió que continúen las negociaciones durante toda la jornada de hoy.



**Hotel Acueducto**

**GRAN FIESTA FIN DE AÑO**

en sus nuevos salones, con aire acondicionado

**CENA - BAILE - UVAS DE LA SUERTE - GRAN ORQUESTA - COTILLON...**

...y gran sorteo de regalos entre los asistentes a esta gran fiesta obsequio de nuestros proveedores

...y en nuestras fiestas el champán es...



**CODORNÍU**

Plazas limitadas - Reserve su mesa - Teléfono 424800

El gran elenco formado para participar en el Festival UNICEF celebrado en nuestra ciudad el pasado miércoles, dio una opinión respecto a su actuación y a la gala artística desarrollada en el teatro Juan Bravo. He aquí sus palabras.

**JAIME MOREY**, colaborador eficiente en la celebración de este Festival UNICEF.

—¿Qué sientes de profundo al contribuir tan directamente al desarrollo y éxito de este Festival?

—En primer lugar, siento una gran satisfacción por contribuir modestamente en pro de una obra tan humana, como es buscar un bienestar mayor para los niños. Hay millones de niños en todo el mundo que pasan calamidades y si todos logramos unir nuestro esfuerzo común, realizaremos una importante labor humana. Yo estoy identificado con el mundo de los niños; tengo dos hijas y pienso qué sería de ellas si estuvieran en la situación de esas pobres criaturas desamparadas. Estoy muy agradecido al público segoviano por su reacción ante este Festival UNICEF y a los artistas por su desinteresada colaboración. Cada año nos vamos superando, esperando poder continuar en esa línea ascendente. Siempre podrán contar con mi modesta persona para una empresa de estas características.

**JOSE DIVIU**, director de la Ronda Segoviana.

—¿Tiene algún significado especial para vosotros actuar en este Festival?

—Por supuesto; la Ronda Segoviana, que ha nacido con este sentido totalmente popular, que actúa allí donde exista un motivo tan humano, y que ya lo hizo en el pasado Festival UNICEF, no podía faltar en esta ocasión. Una dedicación a todos los niños del mundo tiene un significado especial, al menos para la Ronda Segoviana.

**ANTONIO GONZALEZ «El Pescadilla».**

—¿Por qué has venido a este Festival?

—Por tratarse de una obra tan buena y maravillosa.

# LOS ARTISTAS PARTICIPANTES II FESTIVAL UNICEF, OPINIONES

Todos los que tenemos hijos comprendemos mejor el alcance y naturaleza de estos festivales.

**JOSE VELEZ.**

—¿Qué te ha obligado a participar en este Festival UNICEF segoviano?

—Es la primera vez que actúo en un festival UNICEF



La popular presentadora, Guadalupe Henríquez, dando por finalizado el festival.

y estoy profundamente satisfecho con la obra tan bonita y humana. Ya lo estoy ahora mismo, siempre que pistan llamén.

**LOS 3 SUDAMERICANOS.**

—¿Cuál es vuestra vivencia con el UNICEF?

—Antes de nada, quiero agradecer a todos muy Felices Pascuas. Creo muy bonito actuar en un festival como UNICEF y tantos niños en necesidad, negarse a aportar su granito de obra tan humana y bonitas UNICEF una segunda vez que actuamos en y esperamos de hacerlo en una ciudad como esta ciudad.

**LUCIANA WOLF.**

—¿Participas tan sólo por lo que te pagan?

—Participar en un Festival UNICEF con el mundo de los niños me estoy obsesionada por tener hijos que tienen seis o siete años. Me Morey me llamó y yo me salté humana y a una ciudad como esta más bonitas de España.

**LOLITA.**

—¿Qué representa para ti actuar en este Festival?

—Se hacen tantos festivales que, cuando llega la ocasión, he de estar en uno de esta manera en todo corazón a entregarse en un acto tan maravillosa y humana.

**MARUCA.**

—¿Te agrada poder actuar en este Festival?

—Me agrada muchísimo actuar en este tipo de festivales que aportación personal muy grande de promoción artística.

**MAYRA GOMEZ FEMP,** presentadora.

—¿Por qué en este Festival UNICEF?

—Si existe una causa tan noble como el festival en favor de los niños, que son muy olvidados. Si mi hijo no estuviera yo, y, además, siempre lo voy a hacer.

**ANDRÉS PAJARES.**

—Aparte de hacer reír, ¿qué te aporta el Festival UNICEF?

—Mi presencia y mi trabajo por el teatro y en este sentido, nos hallamos profundamente satisfechos, sería que no hicieran falta, pero es un placer de colaborar para los niños.

## GRAN EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE HOTEL ACUEDUCTO

200 OBRAS DE MAESTROS ESPAÑOLES E IMPRESIONISTAS FRANCESES

J. MIR, E. LUCAS, PICASSO, DALI, VAZQUEZ DIAZ, F. GIMENO, J. MONGRELL, MADRAZO, E. SALA, CANALS, VERDUGO LANDI, GARCIA RAMOS, RIANCHO, D. BAIXERAS, SERRA FARNES, M. BERTUCHI, M. BARBASAN, GONZALEZ MARCOS, R. DOMINGO, F. PRADILLA, C. SAINZ, POY DALMAU, J. LULL, MENDOZA, P. SEGARRA CHIAS, V. MILLAN, A. FERRANT, SABARRET, R. RESENDI, N. DIAZ DE LA PEÑA, ETCETERA.

IMPORTANTES OBRAS DEL SIGLO XVII AL XX, GUARNICIONES, RELOJES IMPERIO, MARFILES, PORCELANAS, PLATA, BRONCES, ETCETERA.

### UNA OBRA DE ARTE ES UNA INVERSION SEGURA

EXPOSICION:

DIAS: MAÑANA, ULTIMO DIA.

HORAS DE VISITA: DE 17 A 22.

Para que usted lo sepa, en RUFINER tenemos las mejores marcas

# TELEFUNKEN

# INTER GRUNDIG



# TEEN EL PIN

...satis hacerlo por una  
na, a los niños y desde  
que pisaré allá donde me

OS. zia.

vivencio al Festival UNI-

tiere a todos y desearles  
Creo muy hermoso poder  
como UNICEF. Hay tantos  
ciudadá, que nadie puede  
gramena en pro de una  
nitas UNICEF. Es la se-  
s en y estamos muy con-  
a preciosa como lo es

o por los niños?

estiveF, significa colabo-  
os ni que no tengo hijos,  
tenderencia de otros se-  
te pidad del hogar. Jai-  
yo naltar a una cita tan  
id quida, es una de las

ara nival UNICEF?

festiv gran trascendencia  
osior hacer acto de pre-  
ma está dispuesta de  
se en pro de una obra  
ma.

ctate Festival?

isimo la primera vez que  
festivsidero que es una  
y gable, y, además, sir-  
ca.

, prea de «625 líneas».

Festiv de Segovia?

ca im esa lo constiuye un  
s niuchas veces son se-  
mi vale de algo, aquí  
empio los discos UNICEF.

eir, endes aportar a este

i-trad parejos con la risa.  
estam ados, pero lo impor-  
cia popular logre llenar  
ntidos que participamos,  
menachos. Lo importante  
alta, pero el simple he-  
os más suficiente alicien-



El gran triunfador de la fiesta, Andrés Pajares

te para un artista. El trabajar para cualquier niño, aún  
estando sano, y aunque solamente fuera para juguetes,  
ya es importante. Yo vengo directamente de Televisión  
Española, de trabajar con el pesado de Lazarot; estoy  
sin dormir y muerto de frío, pero por una causa tan  
humana, cualquier sacrificio es pequeño y sin importan-  
cia.

### LOS AMAYA.

—¿Razón de vuestra aportación a este Festival?

—Nuestra razón es la humanidad. Nosotros somos muy  
humanos y tratamos de estar siempre en este tipo de  
festivales donde se pueda favorecer a una causa tan  
bonita.

GUADALUPE ENRIQUEZ, presentadora del programa te-  
levisivo «300 millones».

—¿Qué trata de aportar tu presencia a este Festival  
UNICEF?

—Pienso que al ser sudamericana y pertenecer a ese  
tercer mundo, donde mayor ayuda reciben los niños de  
la UNICEF, mi presencia era obligada. Como presenta-  
dora de un programa televisivo para 22 países de habla  
hispana, a una cita de este interés no podía faltar. Y  
también poder visitar una ciudad tan maravillosa como  
es Segovia.

JOSE CASTRILLO, presentador del Festival.

—Este Festival UNICEF, ¿es también cosa de Segovia?

—Naturalmente es cosa de Segovia. El Festival UNI-  
CEF busca la sonrisa del niño, de esos niños que no pue-  
den sonreír, que no tienen casi de nada, y UNICEF tiene  
que buscárselo. Eso es cosa de Segovia, es cosa de Es-  
paña, y es cosa del mundo entero.

MANUEL ILLANA, presentador del Festival.

—¿Estás identificado con este Festival?

—Plenamente. Todo aquello que signifique contribuir  
a una causa importante, cuenta con mi colaboración. Al  
igual que ocurre con el festival taurino pro niños sub-  
normales, siempre que mi aportación sea requerida pa-  
ra este tipo de festivales, saben los segovianos, que me  
tienen a su entera disposición.

Pablo Pastor  
(Fotos: Peñalosa)

## TEATRO JUAN BRAVO

Viernes, 29  
Sábado, 30

11 noche  
8 tarde y 11 noche

### NUEVO MESTER DE JUGLARIA

Primera parte: Presentación del nuevo LP.  
Párate y te contaré...

Segunda parte: Los Comuneros  
Colaboran:

Mariano San Romualdo (Silverio)  
Mariano San Romualdo (hijo)  
Javier Charroalde  
Vicente Aranda

Diseño iluminación: Carlos Herans

Sonido: Pedro Guerrero

Organiza: Támp Promotores

Discografía actualmente en catálogo:

Título: Romances y Canciones, Vol. III, disco LP  
632815, música 7123125.

Título: Lo mejor, música 7123141.

Título: Romance de «El Pernal», disco LP 6328187,  
música 7123144.

Título: Los Comuneros, disco LP 6328218, música  
7123176.

Título: Párate y te contaré, disco LP 6328244, mú-  
sica 7123207.

EN DISCOS FONOGRAM

## TELEGRAMA

EULALIO MORENO

PLAZA FRANCO, 8

SEGOVIA DE REYES MAGOS DE ORIENTE  
PREPARE DIA SEIS TODAS LAS BICICLETAS  
ORBEA PARA REGALOS NIÑOS Y NIÑAS  
DE SEGOVIA Y PROVINCIA

MELCHOR GASPAR Y BALTASAR

Teléfonos de EL ADELANTADO:

414696 - 97 - 98

can televisión de color y a los precios mejores

MIG  
DLSTER  
SANYO

Esperamos su visita

Ruifiner

Juan Bravo, 30

## COSTA RICA, DISPUESTA A LA MEDIACION DEL VATICANO

Bogotá, 29.—Costa Rica está dispuesta a recibir la intervención del Vaticano, si el Papa así lo desea, para lograr la paz en esta nación y ante la amenaza de invasión al territorio por parte del presidente de Nicaragua, Anastasio Somoza. Así lo dio a entender anoche el ministro costarricense del Interior, José Rafael Cordeiro, hablando a la cadena de radio "RCN".

El funcionario manifestó la fe de su país en los organismos internacionales para evitar el propósito de Somoza, que en los últimos días acusó a Costa Rica de aliarse con los guerrilleros sandinistas para derrocarlo del poder.—Efe.

### CHILE

#### Vitores al Papa y al cardenal enviado por aquél

Santiago de Chile, 29.—Una multitud se concentró anoche frente a la Nunciatura Apostólica para esperar la llegada del cardenal Antonio Samore, después de sus entrevistas con el canciller Cubillos y el presidente Pinochet.

Al notarse su presencia, la multitud coreó al unísono el nombre del prelado, mientras otros vitoreaban al Papa Juan Pablo II por sus gestiones en favor de la paz entre Chile y Argentina.

Posteriormente el enviado papal, reiteró que el primer paso es que no haya guerra ni ninguna manifestación bélica, para luego buscar los caminos del entendimiento.—Efe.

#### A la cárcel por cobrar pensiones por 70 hijos

Compton (California), 29.—Una norteamericana que, durante siete años ha cobrado subvenciones familiares por 70 hijos, fue condenada ayer a ocho años de prisión por un juez de Compton.

Barbara Jean Williams, que utilizaba ocho identidades diferentes, percibió 240.000 dólares desde 1971 a 1978. Una comprobación por ordenador ha descubierto el fraude que parece ser el más importante de este tipo registrado en Estados Unidos.—Efe-Afp.

## Los palestinos tendrán su Estado

El Cairo, 28.—Butros Ghali, ministro interino egipcio de Asuntos Exteriores, ha declarado que "si los palestinos quieren un Estado independiente, lo tendrán".

En una entrevista publicada hoy por el periódico Egipcio "Al Gomhuriya", Ghali declara que las negociaciones que deberán empezar una mes después de la firma del tratado de Paz entre Egipto e Israel, tendrán por objeto sentar las bases del "Nuevo Estado Palestino".—Efe-Afp.

## Discoteca Las Vegas

día 31, a partir de las 11 de la noche

## GRAN GALA FIN DE AÑO

Las mejores orquestas a través del sonido

NED

GRAN COTILLON  
UVAS DE LA SUERTE  
CHAMPAN

**FREIXENET** carta nevada



**GRAN GALA  
FIN DE AÑO**

**FLORIDA CLUB DISCOTECA**



**PLAZAS  
RIGOROSAMENTE  
LIMITADAS**

**AMPLIO APARCAMIENTO VIGILADO**



**GRAN AMPLITUD Y COMODIDAD**



**CON CHAMPAGNE**

CODORNIU

**GRAN FIN DE FIESTA**

**UVAS DE LA SUERTE**

**GRAN COTILLON**

**SORPRESAS**

DESDE MI ATALAYA

## Doce atletas segovianos participan en la «San Silvestre Vallecana»

A las 6'30 de esta tarde comienza el II Trofeo Navidad de baloncesto

### ATLETISMO

#### LO DE CINCO, PARA DOCE

Les cuento la historia. Tal y como les dije en su día, los organizadores de la prueba denominada «San Silvestre Vallecana» a disputar en Madrid en la noche del próximo día 31, han invitado a cinco atletas segovianos con el fin de que allí acudan. Para ello les ofrecen 1.000 pesetas por «barba», mas, y fundamentalmente porque son deportistas, ellos se echan sus cuentas, estiman el dinero y llegan a la conclusión de que con el montante económico de cinco acuden 12 y ellos sabrán cómo. Pero a que la idea, la práctica y la acción estimulan? Pues eso es, sin duda alguna, el lado bueno del deporte.

Y puestos a contar cosas también damos los nombres de los atletas, todos pertenecientes al C. A. J. Blume, que acudirán a la mencionada prueba. A saber: Francisco Guerra, Fernando Polo, Emiliano Caño, Fernando, Luis y Enrique Cuesta, (que es el benjamín de la expedición con sus 17 años), Jaime Gila, Mario García, J. Ignacio Díez, J. Luis Bernabé, Eusebio García y Miguel Mediavella, que es el «padre» de los segovianos que allí, a Madrid, acudirán ese día. Suerte a todos.

### BALONCESTO

#### NO SE OLVIDE, COMIENZA HOY

Será a las 6,30 de la tarde cuando se inicie el torneo de baloncesto en el pabellón «E. Teodosio». A esa hora las gradas de tribuna estarán, prácticamente, llenas y los aficionados comenzarán a presenciar un grato espectáculo deportivo, que de eso se trata.

Los primeros que saltarán a la cancha serán los jugadores del Estudiantes Junior de Madrid y los de D. Camilo, y que comentando con estos últimos el partido me dicen que de «víctimas» nada. Que si ganan los de Madrid será

con muchas dificultades. Y si ellos lo dicen...

Y cuando los «teloners» hayan acabado sus 40 minutos de juego, les sustituirán sobre el parquet los chicos del Imperio y del Hucha, que será un encuentro interesante. Estos últimos están tras la búsqueda de un base que pueda resolver la ausencia de Quintanilla.

### FUTBOL

#### QUE NO HAY «TU TIA»

Que el pasado viernes se reunía la Junta Directiva de la G. Segoviana, y que el presidente, que había dicho que llegaría para presidirla, que no llegó. Debido a lo cual todo sigue igual. Es decir, que las dimisiones están a la espera de que alguien se haga cargo de ellas, al igual que otra serie de cuestiones que ya planteáramos con anterioridad. Y que no estoy de acuerdo con la floja

### Cualquier persona podrá arbitrar los encuentros de la Federación Castellana

La Federación Castellana de Fútbol, a causa del incremento de partidos suspendidos, generalmente por ausencia del árbitro, ha tomado un curioso acuerdo para estos casos.

Quedan facultados los clubs para que designen la persona que consideren más idónea (directivo, delegado, aficionado, etc.) para que dirija su encuentro. El resultado del partido será válido oficialmente.

Los delegados y capitanes firmarán previamente un documento en el que queden reflejados nombres y apellidos de los jugadores, su conformidad a las fichas presentadas y al resultado que se produzca.

Las incidencias del partido serán detalladas al dorso para que pasen al Comité de Competición lo más tarde el martes siguiente a la celebración del encuentro.

actividad que el equipo está llevando a efecto en estas vacaciones que la Federación Castellana ha proporcionado a los equipos. Y por si les interesa, pongo el ejemplo del R. Avila, que ayer jueves organizó un encuentro frente al Zamora, equipo de superior categoría y frente al cual se pueden ver, mejor que frente a los modestos o juveniles, los defectos del conjunto. Pero como en el club gimnástico cada cual parece marchar por su lado, pues eso, que no hay «tu tía».

### LOS BRIQUEROS CON PROBLEMAS

Pues que a cualquier aficionado, que siga la trayectoria del equipo cantalejano en la presente temporada, se podrá dar cuenta de que sus futbolistas no están dando de sí todo lo que podría esperarse. El desánimo parece que se ha apoderado de ellos y el equipo camina sin ilusión por el campeonato. Y opino que así no puede seguir la cosa. En el fútbol, como en cualquier deporte, puede ganar o perder uno u otro equipo, que para eso se compite. Pero cualquiera de las dos cosas hay que aceptárselas como tales. Y si hoy falta un jugador o cinco en el equipo, los que saltan al terreno supliéndoles, tienen la obligación de poner al servicio del equipo todo lo que sean capaces de dar. Todo lo demás sobra. Animo señores, que la competición, como quien dice, acaba de empezar.

### CAZA Y PESCA

#### EL «AGUA» CLARA

Y tras ello deseo dejar claro, haciendo referencia a la última asamblea de la Sociedad de Pescadores y Cazadores, que la elección de presidente de la misma y la del secretario, hubo de llevarse a efecto por la dimisión de los señores Portela y Paredes. Aquel tras 18 años de permanencia al frente de la Sociedad. Lo cual comunico a los efectos de evitar malos entendidos, y pese al dicho de que «al agua revuelta...».

J. M.ª

Restaurante

# Club Lago

## GRAN CENA

DE

## NOCHEVIEJA

### MENU

#### Consomé Royal

#### Gran Mariscada

(Cigalas de Marín, gambas de Huelva y percebes y nécoras de las Rías Gallegas)

#### Solomillo Lago

Botella de Champán para dos personas

Vinos de Rioja

Aguas minerales

Ponche y helado

Café, Anís y Coñac

### COTILLON - UVAS DE LA SUERTE

PLAZAS LIMITADAS - RESERVE SU MESA

Carretera de La Granja, Km. 3.

A un minuto del Azoguejo

Aparcamiento para 400 vehículos

El mejor regalo de Reyes...

SU ESPOSA LO AGRADECERA

una superautomática **NEW-POL**

**CICLOPE RADIO.** Ezequiel González, 38 - Segovia - Teléfono 415753

# «La Floresta»

BODAS, BANQUETES, CONVENCIONES

Los mejores menús, a precios normales

Pidan presupuesto sin compromiso. Encargos Restaurante Duque.

Teléfono 4117 07

LOS MODELOS QUE USTED ESPERABA PARA OTOÑO-INVIerno.

DISPONEMOS DE UN GRAN SURTIDO: TRAJES, AMERICANAS, ABRIGOS, GABARDINAS, CAZADORAS, CAMISAS, JERSEYS, KOREANAS, PRENDAS DEPORTIVAS, ETC...

«LA CASA DE LOS PANTALONES» NOVEDADES EN PANA.

## CONFECCIONES DIEZ



# FIN DE AÑO EN ORLY

Recuerde su cena de NOCHEVIEJA en el ambiente distinguido y selecto de

RESTAURANTE - BAR

# “ORLY”

GRAN CENA A LA CARTA

- Uvas de la suerte
- ...y Champán

## CODORNIU

PLAZAS LIMITADAS

Reserve su mesa llamando a los tels. 415071 y 415070



## EN ESPAÑA

# SUCESOS

EN ESPAÑA

### DISPARO SOBRE DOS PERSONAS QUE ACUDIERON A AUXILIARLE TRAS UN ACCIDENTE DE TRAFICO

El Prat de Llobregat (Barcelona), 29.—En la avenida Carrero Blanco de esta localidad, el conductor de un turismo que había sufrido un accidente efectuó disparos de pistola contra dos personas que acudieron en su ayuda.

El hecho tuvo lugar después de que el turismo B-2120-CS, que había sido robado en Cornellá, colisionara contra otro turismo, matrícula de Barcelona 8761-AM. El conductor del primer vehículo y un acompañante del mismo quedaron aparentemente conmocionados por el golpe.

Ante este hecho, el conductor de otro turismo que pasaba por la zona y una pasajera del mismo, acudieron en ayuda de los accidentados. Al abrir la portezuela del turismo accidentado, el conductor del mismo realizó un disparo de pistola contra cada una de las dos personas que acudieron a ayudarle, que fueron internadas en la residencia “Príncipes de España”, en estado grave, al haber recibido un disparo cada una.

A continuación, los dos ocupantes del turismo accidentado robaron el vehículo de quienes acudieron en su ayuda y huyeron a gran velocidad.

A la altura de Sant Boi de Llobregat, el turismo sufrió la rotura de la dirección y fue abandonado por sus dos ocupantes, quienes a punta de pistola robaron otro turismo con el que reemprendieron la huida.—Efe.

### EN EL EXTRANJERO

#### SE ESTRELLA UN AVION

Portland (EE. UU), 29.—Un reactor en el que iban 172 pasajeros y 8 tripulantes se estrelló anoche al noreste de esta localidad, desintegrándose poco después y quedando sus restos diseminados en una amplia zona.

Las primeras informaciones indican que hubo numerosas víctimas en el accidente, aunque también hay supervivientes.

El aparato realizaba una maniobra de aproximación para tomar tierra en el aeropuerto internacional de Portland cuando ocurrió el accidente. Parece ser que al descender alcanzó un árbol, se rompió en dos y terminó desintegrándose en la periferia de la ciudad.—Efe.

### Cámara Agraria Local de Arahuetes

#### SUBASTA DE PASTOS

El día diez de enero próximo, a las trece horas, se celebrará la subasta pública de pastos sobrantes para 400 reses lanaras por la temporada del 1.º de marzo al 25 de julio de 1979, sobre el tipo de tasación de 51.752 pesetas con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de la Cámara Agraria Local.

Admisión de pliegos hasta cinco minutos antes de la hora señalada para la subasta.

Fianza provisional para tomar parte en la subasta, 5.175 pesetas.

Arahuetes, 20 de diciembre de 1978.—El presidente, Alejandro González González.

### SI DISPONE DE MAÑANAS

o tardes libres, le ofrecemos trabajo de cobro y reparto a nuestros clientes fijos.

*Escriban a:*

María Rosa Machado  
San Lamberto, 14  
Madrid - 17.

**LEA VD.  
EL ADELANTADO**



# Agricultura y Ganadería

El mercado de Segovia

## SUBIO EL PORCINO UNA PESETA

En el mercado de ayer, poco público, escasa animación, pocas operaciones y en consecuencia poco movimiento en los precios, tan sólo oscila el del porcino que sube en una peseta en sus tres especies. Selecto, normal y graso. La lista de los precios quedó así:

**PORCINO:** Verdeo pura raza, a 93,50; los de 100-105 kilos, a 88; los grasos, 85; la cerda matadero, a 70; lechones de epura raza, de 20 kilos, a 135, y los lechones corrientes, a 125.

**VACUNO:** Ternera de pienso, canal sin piel, entre 275-280; los añojos, a 170; corrientes, 150; la vaca buena, 78-80, y la corriente, 68-70.

**OVINO:** Lechal, 300; recental, a 210; pascuales, 160; grandes, a 135, y las ovejas, a 60.

**PIENSOS:** Cebada, a 11,30 en destino.

## ENFERMEDADES DE LAS PLANTAS EN LOS CLIMAS ARIDOS

En los últimos tiempos se ha venido prestando mayor atención a la agricultura de las zonas áridas, tanto de secano como de riego. El número de enfermedades vegetales es limitado en las zonas áridas, pero varios patógenos pueden causar mucho daño a la mayoría de los cultivos.

En condiciones secas, los patógenos pueden sobrevivir más largo tiempo en el suelo, mientras que las condiciones adversas del mismo —empedradas, a veces, por los efectos del riego— a menudo pre-

disponen a las plantas para las enfermedades.

«Alternaria» y «Stemphylium» son los patógenos foliares más comunes. Los oidios y algunos mildiu también pueden causar problemas cuando las temperaturas no son demasiado altas.

Las fusariosis y rizoctonio-

sis y la podredumbre causada por «Macrophomisa phaseolina» están muy difundidas y son especialmente graves en los cultivos debilitados por la pobreza del suelo o la irregularidad del riego mientras que las enfermedades foliares a menudo se ven favorecidas por el riego aéreo.

## NUEVO CONEJO HIBRIDO

Tras varios años de cría selectiva, Edwin Sutton, criador comercial de conejos del noroeste de Inglaterra, ha obtenido una raza híbrida de piel negra que se comercializará dentro de algunos meses y a la que ha dado el nombre de «Simonoir». Esta raza «Simonoir» crece con mayor rapidez, se desarrolla mejor y es más prolífica que cualquier otra. Tiene una piel muy buena, similar a la del visón, y adquiere un tamaño mayor con menor alimento, opina el criador. El primer conejo híbrido producido por Sutton hace varios años llevó el nombre de «Carolina». Dicha variedad ha sido exportada a 40 países. La dirección de la firma comercializadora es la siguiente: Hylne Commercial Rabbits Ltd., Marston, Nortwich, Cheshire, Inglaterra.

## SUBEN LOS PRECIOS AGRICOLAS EN LA C. E. E.

Los precios agrícolas han aumentado en la Comunidad Europea en un 3,7 por ciento por término medio en el curso del segundo trimestre de 1978 con relación al mismo período de 1977, señala la Oficina Europea de Estadística. Esta progresión se debe esencialmente al incremento de los precios del vino (14,4 por ciento), del ganado para producción de carne (7,9) y de los cereales (7,6). Los precios de la carne de porcino sólo han aumentado débilmente en el curso del período de referencia e incluso han bajado en un 6,7 por ciento con relación al primer trimestre de 1978. Las patatas han bajado un 36 por ciento sobre el segundo trimestre de 1977, y las semillas en un 13,5 por ciento.

Las subidas más fuertes se han registrado en Irlanda (21,8 por ciento), en Italia (12 por ciento), en Dinamarca (9,6) y en Luxemburgo (5,8).

## A las amas de casa, reinas de SPAR

*que cada día del año, con amor y con ternura,  
buscáis lo mejor para vuestra familia, haciéndoles  
la vida más grata y forjando sus horas más dichosas*

**LOS ESTABLECIMIENTOS  
DE ALIMENTACION**



Central Distribuidora PASCUAL HERMANOS, S. L.

os desean muchos años  
de felicidad y alegrías

# bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao	286	286
Atlántico	243	243
Central	286	286
E. de Crédito	255	255
Exterior E.	276	280
Español A.	231	231
Hérick	289	—
L. Quesada	248	248
Pastor	313	313
Popular E.	226	226
Rural y M.	347	—
Santander	327	327
Vizcaya	227	231
Urquijo	258	258
Banquinter	163	163
Bankunión	144	147
V y Fénix	P 292	—

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Cartinbao	75	—
Cartisa	159	—
Fibansa	78	76
General de I.	57	—
Popularinsa	110,10	115,50

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra Viesgo	56	56
E. Reunidas Zarag.	37	37
Facsá, grandes	65	—
Facsá, pequeñas	61	62,50
Fenosa	57	—
Hidroel. Cantábrico	63	64,50
Hidroel. de Cataluña	46,10	49,30
Hidroel. Española	61,50	63
Iberduero, ord.	64	66,50
Sevillana de E.	56,75	58
Unión Eléctrica	63,25	65,75

SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS	Anterior	Hoy
Altos Hornos Vizcaya	21	—
Astilleros Españoles	15	—
Citroën H.	32	65
C. y A. Ferrocarriles	P 54	—
Duro Felguera	72	72
Española Zinc	99	99

Anterior	Hoy	
Fasa-Renault	35	—
Femsa	80	80
Mat. y Construcciones	45	46
M. de Santa Ana	P 71	70
Minero S. Ponferrada	43	43
N. Montaña Quijano	58,50	—
Seat	50	—

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros	44	44
E. Ind. Aragonesas	33,50	35
Española de Petróleo	149	149
Hidro-Nitro	102	—
Insular del N.	P 40	—
Papelera Española	32	37
P. Leiza-Sarrió	45	—
P. Reunidas	41	40
Petroliber	112	—
Sniace	48,50	—
U. Exp. Río Tinto	51	51,50
Unión Resinera	400	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería E.	260	265
Dragados y C.	167	170
Inm. Metropolitana	92	92
Inm. Urbis	68	70
Port. Valderribas	136	—
Urb. Metropolitana	185	190
Valenciana del Cem.	136	—
Vallehermoso	101	102

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa	222	222
Tabacalera	126	130
Telefónica N. E.	69	72

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB	56	56
Cerv. "El Aguila"	D 53	55
Ebro, Azúcares y A.	248	238
Finanzauto	127	130
Finanz. y Servicios	121	125
Galerías Preciados	40	43
Gral. Azucarera	72	—

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN Y ENTREVISTAS GENERALES Y LOCALES

## Hoy hace 75 años decía:

### ECOS MADRILEÑOS

Como todos los anteriores años, se ha conmemorado el nacimiento del Mesías con el disonante y horroroso estruendo de pandeetas y zambombas, con el canturreo de anacrónicos villancicos y apurando una cantidad inmensa de bebidas alcohólicas. En los días de Nochebuena y Navidad no se diferencia Madrid ni un ápice del último villorrio o aldea de España; las costumbres son iguales: el rico se regala con la carne sustanciosa del pavo o del capón, con los exquisitos turrónes y los más renombrados licores. El pobre encuentra en el alcohol el medio de atenuar las feroces mordeduras de su estómago vacío y en el constante repetir "Esta noche es Nochebuena" una especie de autosugestión le hace cambiar sus pesares y desgracias por una alegría demasiado trepitosa para ser sincera.

El cuadro es el mismo en todo nuestro país; sólo varía la decoración.

Pasaron las Navidades... las casas de préstamo se hallan abarrotadas de todas clases de prendas y efectos; las pipas y bocoyes de las tabernas, exagres por antaño masía; los estómagos estragados y el hogar del pobre más desmantelado, más frío que antes.

### EL TEMPORAL

La incesante nevada de estos días cesó esta mañana. Por carreteras y caminos se hace difícil el tránsito y los trenes han suspendido su circulación, lo mismo los procedentes de Madrid que los del Norte.

Por esta causa no se ha recibido correo en Segovia.

### LA GONDOLA AZUL

Esta sociedad celebrará mañana una escogida función de teatro a las ocho y media de la noche, poniéndose en escena la preciosa zarzuela "Los Mercamisados" y el monólogo en verso titulado el "Tute".

«Que la confianza en nuestro futuro haga más próspero y feliz 1979»

Es nuestro deseo para todos



Polígono Industrial. Teléfono 422121. SEGOVIA

# SIA, S. L.

Saludamos a nuestros clientes y amigos deseándoles felicidad y prosperidades en el Año Nuevo.

## FERRETERIA MAQUINARIA

Avenida Fernández Ladreda, 35

Teléfono 41-29-69



# agenda

SABADO 30 DE DICIEMBRE

Van 364 días de 1978; falta 1. Sol: De 8,38 a 17,58.

Santoral: Santos Sabino, Exuperancia, Marcelo y Donato.

Pensamiento: "El mayor triunfo del hombre es la conquista de la estabilidad y la paz interior, en un mundo de continuas amenazas y espantosas mutaciones".

(Bertrand Russel)

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión: 673,9.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 11,8.

En la mañana de hoy

Presión: 675,6.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 5,6.  
A la una de la tarde: 7,6.  
Lluvia recogida: 1 litro m.<sup>2</sup>

## Farmacias de guardia

**PARA HOY**

De 9,30 a 11 noche:

Juan Bravo, 31 y Puente de San Lorenzo, 5 (barrio de San Lorenzo).

De 11 noche a 9,30:

Juan Bravo, 31.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 599.

## Capricho

Regalos prácticos

Regalos bonitos

P. Leones Castilla, 6  
(Frente Regimiento)



# Televisión y Radio

PARA HOY

PARA MAÑANA

Primera cadena

15,35, Hora 15.  
15,45, Los espectáculos.  
16,15, Novela.  
16,45, Especial vacaciones.  
19,00, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,30, El mundo en guerra.  
21,30, Telediario.  
22,05, La segunda oportunidad.  
22,15, El hotel de las mil y una estrella.  
23,00, Un hombre en casa.  
23,30, Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.  
20,00, Redacción de noche.  
20,30, Cine club.  
22,30, Opinión pública.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Primera cadena

11,45, Carta de ajuste.  
12,00, Apertura y presentación.  
12,01, El recreo.  
13,00, Torneo.  
14,00, Tiempo libre.  
14,30, El canto de un duro.  
15,00, Noticias.  
15,35, El bosque de Tallac.  
16,00, Primera sesión.  
17,45, La abeja Maya.  
18,15, Aplauso.  
20,00, La frontera azul.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias del sábado.  
22,30, Sábado cine.  
Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,00, Carta de ajuste.  
18,30, Presentación y avances.  
18,31, Mundo deporte.  
20,00, La clave.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.



# CARTELERIA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Hoy 7,30 y 10,30: KING-KONG. ¡Un monstruo que conmueve! Para todos los públicos. Mañana funciones 7,30 y 10,30.

**SIRENAS.**—Hoy 4,30: MAZINGER-Z, ahora en pantalla grande, el robot de las estrellas. Para todos los públicos. A las 7,30 y 10,30, estreno de una película española de reciente actualidad: TENGAMOS LA GUERRA EN PAZ. Fedra Lorente y Verónica Miriel. Para mayores de 18 años.

**VICTORIA.**—Hoy 7,30 y 10,30, último día de LA SVASTICA EN EL VIENTRE. Para mayores de 18 años. Mañana estreno en dos únicos días: EL ARTE DE HACER BIEN EL AMOR (El amor en todas sus variedades). Mayores de 18 años.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

SE alquila piso. Teléf. 420681.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422782.

### AUTOMOVILES

FURGONETA Citroen, tenemos varias, toda prueba, baratas. Motor Castilla. Teléfono 422032.

AVIA caja metálica carnet 1.ª, otra ganadera carnet 2.ª con tarjeta. Motor Castilla. Teléfono 422032.

PARTICULAR vende 4-L, super. Teléfono 413845.

SE vende coche Seat 1500, buen estado. Teléf. 21, Cantimpalos.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia Fernández Ladrada, 25, 1.º A. Telf. 415790.

LLANCASA. Piso Cristo del Mercado 140 metros, plaza de garaje.

LLANCASA. Piso señorial, 200 metros, zona antigua, oportunidad.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladrada, cinco habitaciones y servicios.

LLANCASA. Piso llave en mano en Pío XII, calefacción central.

LLANCASA. Pisos céntricos en construcción, 3 y 4 dormitorios (entrega mes de junio). Facilidades.

LLANCASA. Pisos San Ildefonso gran confort entrega inmediata precios interesantes.

LLANCASA. Oportunidad piso en buen estado, calle Covarrubias.

LLANCASA. Apartamentos 2 y 3 dormitorios, Parque Robledo y La Granja.

LLANCASA. Chalets diversas zonas, calefacción, jardín y piscina, próximos a Segovia.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solar edificable casco urbano, Nava de la Asunción, 5.600 metros.

LLANCASA. Naves en el Polígono Industrial.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo Lindaraja, de 1.000 a 3.000 metros.

LLANCASA. Parcelas en Mardona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llanca, Fernández Ladrada, 25, 1.º A. Telf. 415790.

MIGUEL TOVAR

le ofrece

PISOS Conde Sepúlveda, San Carlos Borromeo, Albuera, Obispo Quesada, frente cuartel de la Guardia Civil, La Granja. Facilidades, Miguel Tovar.

LOCALES desde 45 metros a 1.000, Fernández Ladrada, Conde Sepúlveda, Ezequiel González, José Zorrilla, San Lorenzo. Facilidades. Miguel Tovar.

TRASPASOS calle Juan Bravo, Cervantes, Fernández Ladrada, José Zorrilla. Miguel Tovar.

SOLARES céntricos y en distintos lugares, precios por repercusión. Miguel Tovar.

MIGUEL Tovar tiene los mejores pisos, locales, solares, parcelas, fincas rústicas y traspasos a su disposición. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881. Segovia.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladrada, 10, 4.º teléfono 413795.

### GANADOS

VENDO dos novillas suizas, una abocada al primero y otra de siete meses. Angel Navajo. Torrecilla del Pinar (Segovia).

VENDO diez cerdos de destete. José Luis Gómez. Matabuena.

VACA suiza recién parida del 1.º Viuda Emilio Velasco, Torrecaballeros.

VENDO vaca lechera buena, bien preparada, abocada al tercero, Julián Arranz Alvaro. Hontalbilla.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas euroleguas, inglés, francés. Ladrada, 18.

### TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 415713.

NECESITO chica fija, buen sueldo, salida diaria. Avenida Padre Claret, 14, 1.º Teléfono 424909.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422667.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir: "Cruzada Verde Internacional". Balmes, 246. Barcelona 13.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: "Alba". Enamorados 23. Barcelona 13.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca Canarias Sierramar, Patiño. Ladrada, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Rub Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

SE vende piso junto Regimiento. Razón: Teléfono 420366.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563. Talavera.

VENDO parcela edificable, de 305,60 metros cuadrados, en Navas de Oro, barrio de la Horceña. Todos Servicios. Razón: Droguería Silvestre. José Zorrilla, 69. Teléfono 420393.

VENDO piso por traslado. Rancho, 10. 1.º G.

VENDO instalación moderna completa de tienda camisería-mercadería. San Francisco, 58. Teléfono 413828.

SE vende piso a estrenar, exterior en edificio de los antiguos HH. Maristas. Teléfono 414176.

SE vende máquina cosechadora marca John-Deere, 3 campañas, casi nueva. Teléfono 560252.

VENDO remolque de motos a estrenar. Teléfono 414881.

PARCELA 1.500 m.<sup>2</sup> La Granja-Torrecaballeros acceso directo. agua. Teléfono 2188902, Madrid.

PISO céntrico, Caño Grande, frente Telefónica. Razón: Librería Almacenes Segovia, frente Regimiento.

OCASION: elevadores canjilones perfecto uso, fábricas y molinos. E. Casado. Plaza Leones Castilla, 9. Teléf. 420745.

PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS

414696  
414697  
414698

de El Adelantado

## Francia

### MAS CONTRA EL INGRESO DE ESPAÑA EN LA C. E. E.

Toulouse (Francia), 29.—El ingreso de España, Grecia y Portugal en la Comunidad Económica Europea tendría "consecuencias desastrosas" para la economía del suroeste y el mediodía de Francia, afirma un comunicado de la federación regional, del suroeste y el Languedoc-Roussillon, del Movimiento de Radicales de Izquierda.

La mencionada federación explica que ha llegado a esa conclusión después de haber examinado diversos informes de expertos económicos, y previa consulta con las secciones del movimiento, las cuales se pronunciaron, por amplia mayoría, contra la proyectada ampliación de la C.E.E.—Efe.

## Las elecciones, en febrero y abril

(Viene de la 1.ª pág.)

Madrid, 29.—Las elecciones generales no se celebrarán antes del 22 de febrero, si se publica mañana el decreto de disolución de las Cámaras y convocatoria de nuevas elecciones.

Según la ley electoral, título tercero, artículo 28, párrafo 2, «entre la fecha de la publicación del real decreto de convocatoria en el Boletín Oficial del Estado y la de votación, deberá mediar un plazo mínimo de 55 días».

Por otro lado, el título quinto, artículo 115 de la Constitución dice en su apartado primero «el presidente del Gobierno, previa deliberación del Consejo de Ministros, y bajo su exclusiva responsabilidad, podrá proponer la disolución del Congreso, del Senado o de las Cortes generales, que será decretada por el Rey. El decreto de disolución fijará la fecha de las elecciones».

Las elecciones generales

podrían celebrarse el día 28 de febrero, miércoles, según ha podido saber «Efe» de fuentes solventes. Asimismo, las elecciones municipales se celebrarán —según ha sabido «Efe» de las mismas fuentes— en torno al 4 de abril de 1978.

### SUAREZ DIRIGIRA ESTA NOCHE UN MENSAJE POR TELEVISION

Madrid, 29.—A las 10 de la

noche el presidente Suárez se dirigirá por televisión al país, según ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

El presidente del Gobierno grabará a las seis de esta tarde su alocución y después se dirigirá a Avila, donde pasará el fin de año en compañía de los vicepresidentes Gutiérrez Mellado y Abril Martorell.

En fuentes solventes se cree que Adolfo Suárez anunciará

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

esta noche por televisión su decisión de disolver las Cortes y convocar elecciones generales.—Efe.

## PARA CELEBRAR SU «PASAJERO DIEZ MILLONES 1978»

Palma de Mallorca, 29.—Doscientos jubilados franceses, acompañados del conde de París y jefe de la Casa Real de Francia, cerca de un centenar de periodistas y altos cargos de «Air France», han llegado en vuelo especial a Palma, para una estancia de un día, con lo que la mencionada Compañía celebra el haber llegado al «pasajero diez millones de 1978».—Efe.



Hace un año iniciaba esta sección, que ha acogido más de doscientas entrevistas.

Por aquí habéis pasado muchísimos personajes, alguno desgraciadamente fallecido, de la vida local y nacional: desde un político a un afilador, desde un torero a un piloto acrobático, artistas, poetas, escritores, autoridades, profesionales de todo tipo, en fin..., los que tejéis la vida día a día, y todos habéis sido tratados con el mismo espacio y el mismo prisma en "3 preguntas".

De sobra sé que faltan muchos por preguntar; también alguno no me ha querido contestar... Vaya lo uno por lo otro.

No es hora de hacer balance pero sí de agradecer vuestra colaboración que sin duda seguiré necesitando, porque el año que viene las "3 preguntas" volverán a aparecer en la última página de este periódico.

¡GRACIAS!

AURELIO M.

## TIEMPO



Mañana habrá precipitaciones en Asturias y vertiente atlántica, con posibles lluvias y fuertes viento en Galicia. Nubosidad, con precipitaciones dispersas, en el resto del Cantábrico, Aragón, Cataluña y Baleares.

Pocas nubes en las demás regiones.



MUSICA JOVEN AL ALEGRE RITMO DE BURBUJEANTE CHAMPAÑA

BAILE FIN DE AÑO EN



- Cotillón
  - Uvas de la suerte
  - Grandes sorpresas
- brinde en SHOWKING con CODORNÍU

¡Alegre Nochevieja!

ENTRADA LIMITADA

Showking Teléfonos 412607 y 415071

RESERVE SU MESA

